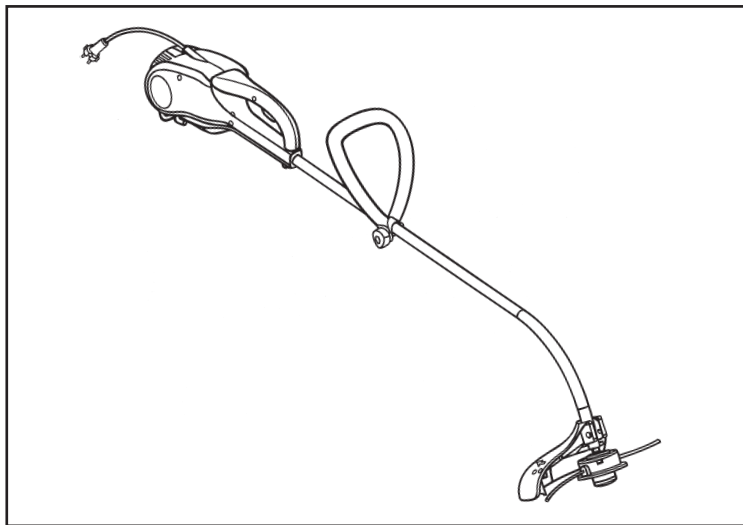
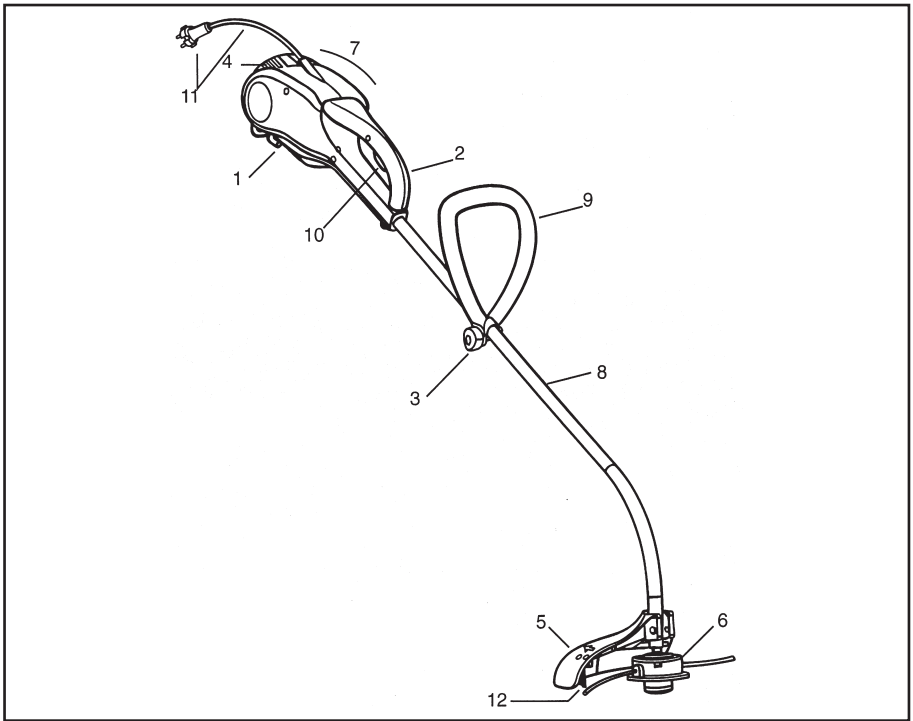
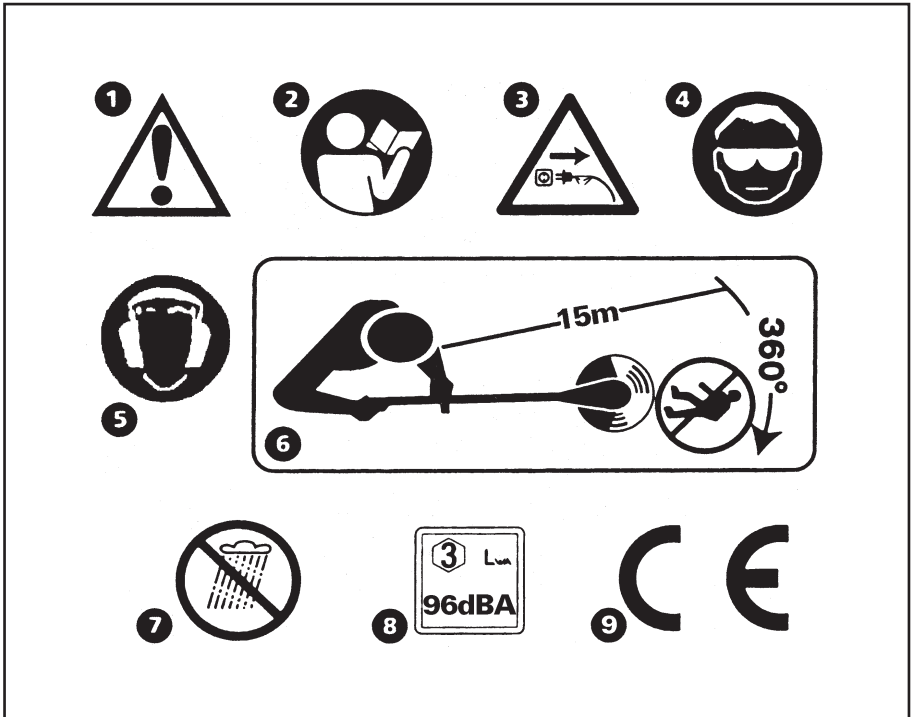


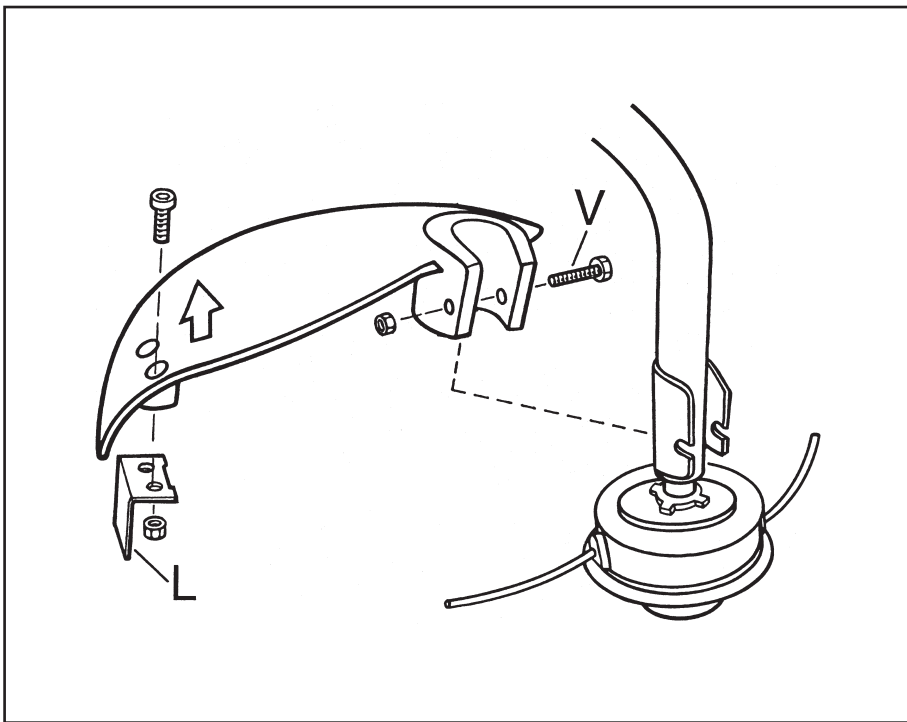
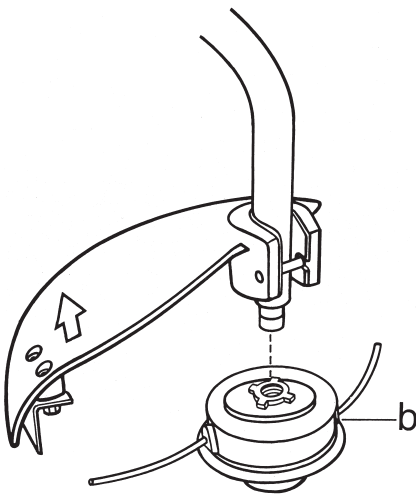
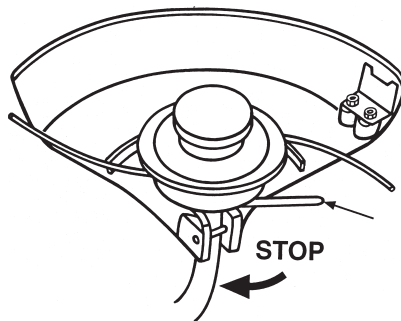
GB Operator's Manual	READ CAREFULLY		1
F Manuel d'instructions	LIRE ATTENTIVEMENT		5
D Bedienungsanleitung	SORGFÄLTIG LESEN		9
NL Gebruiksaanwijzing	EERST GOED DOORLEZEN		13
I Manuale d'istruzioni	LEGGERE ATTENTAMENTE		17
E Manual de Propietario	LEER ATENTAMENTE		21
P Manual de Instruções	LER ATENTAMENTE		25
S Ägarhandbok	LÄS NOGA		29
DK Brugsanvisning	LÆS OMHYGGELIGT		32
N Eierens Håndbok	LES NØYE		35
FIN Omistajankäsikirja	LUE HUOLELLISESTI		38
GR ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ	ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ		42
H Használati útmutató	FIGYELEMMEL OLVASANDÓ		46
PL Instrukcja obsługi	Przeczytaj uważnie		49

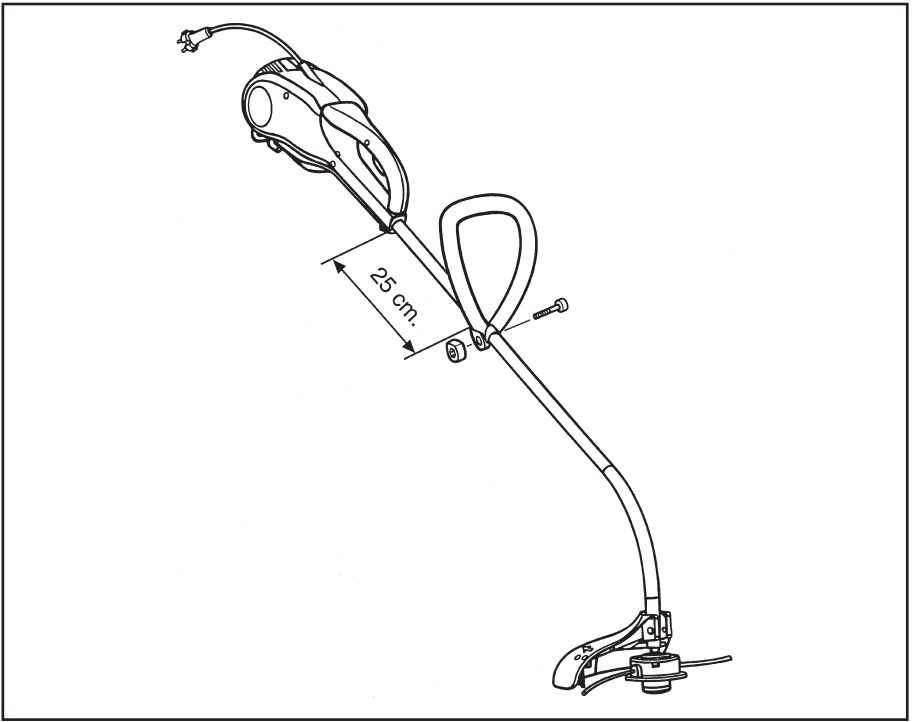
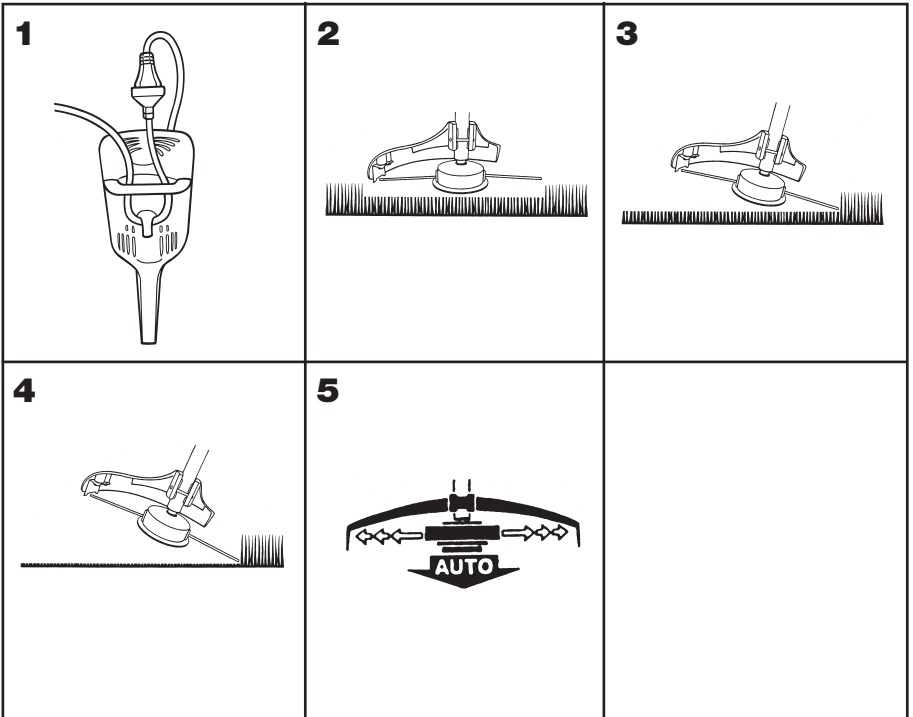


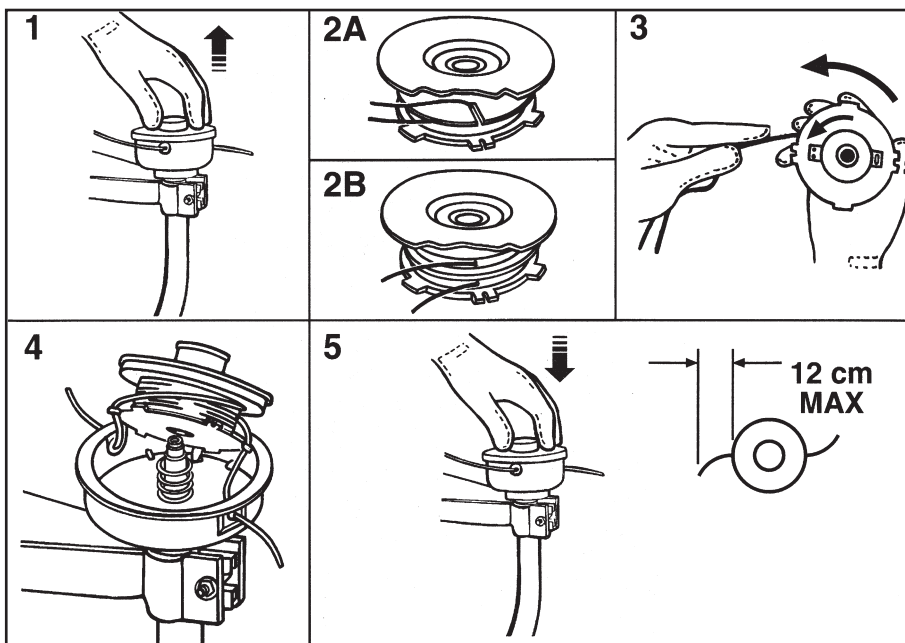
REX 900



C**D**

E**F****1****2**

G**H**

N

0,080"
2mm

300"
7600mm

248206B



242137

- GB** SUMMARY CHART TO IDENTIFY THE CORRECT GUARD NEEDED, WITH DIFFERENT CUTTING ATTACHMENTS
- F** TABLEAU RECAPITULATIF POUR LE CORRECT ACCOUPLEMENT LAME OU TETE FIL NYLON / DEFENSE DE SECURITE
- D** ÜBERSICHTSTABELLE ZUR AUSWAHL DES RICHTIGEN SCHUTZBLECHES FÜR DIE EINZELNEN SCHNEIDWERKZEUGE
- NL** OVERZICHTSTABEL OM TE BEPALEN WELKE BESCHERMKAP GEBRUIKT MOET WORDEN BIJ DE DIVERSE MAAI-ONDERDELEN
- I** TABELLA RIASSUNTIVA PER IL CORRETTO ABBINAMENTO TESTA TAGLIENTE / DIFESA DI SICUREZZA

- E** TABLA PARA EL CORRECTO ACOPLAMIENTO DE LA CABEZA CORTANTE Y PROTECTOR DE SEGURIDAD
- P** TABELA DE RESUMO PARA A CORRETA APLICAÇÃO DA CABEÇA CORTANTE E DEFESA DE SEGURANÇA
- S** SAMMANFATTANDE TABELL ÖVER KORREKT KOMBINATION AV SKÄRHUVUD / SÄKERHETSSKYDD
- DK** OVERSICHTSTABEL VEDRØRENDE DEN KORREKTE SAMMENSÆTNING AF KNIV OG BESKYTTELSESKÆRM
- N** TABELL FOR KORREKT MONTERING AV TRÅDSPOLE / SAGBLAD OG SPRUTSKJÆRM / SIKKERHETSVÆRN
- FIN** TAULOKKO LEIKKAAVAN PÄÄN / TURVASUOJUUKSEN OIKEASTA YHDISTELMÄSTÄ
- GR** ΠΕΡΙΛΗΠΤΙΚΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ ΤΟΥ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΥ ΠΡΟΦΥΛΑΚΤΗΡΑ, ΜΕ ΔΙΑΦΟΡΑ ΚΟΙΤΤΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ
- H** ÖSSZEFOGLALÓ TÁBLÁZAT: A NYÍRÓFEJ ÖSSZEÁLLÍTÁSA / BALESETVÉDELEM
- PL** ZBIORCZA KARTA DLA IDENTYFIKACJI PRAWIDŁOWEJ KOMBINACJI PROWADNICY/ŁAŃCUCHA - PILNIKA/UCHWYTU PILNIKA

GB SPECIFICATIONS

900 W, 230 V –AC, 50Hz, class II, double insulation	<input type="checkbox"/>
No load speed	10000 (min ⁻¹)
Dry weight	4 (kg)
Guaranteed sound power level	LWA 96 (dBA)
Measured sound power level	LWA 95 (dBA)
Recorded sound pressure level	87 (dBA)
Vibration levels	4,16 (m/s ²)

F CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

900 W, 230 V CA, 50Hz, classe II, double isolation	<input type="checkbox"/>
Régime de marche à vide	10000 (min ⁻¹)
Poids a vide	4 (kg)
Niveau de puissance sonore garanti	LWA 96 (dBA)
Niveau de puissance sonore mesuré	LWA 95 (dBA)
Pressione sonore	87 (dBA)
Niveaux de vibration	4,16 (m/s ²)

D TECHNISCHE DATEN

900 W, 230 V AC, 50 Hz, Klasse II, zweifache Isolierung	<input type="checkbox"/>
Höchststrehzahl ohne Last	10000 (min ⁻¹)
Trockengewicht	4 (kg)
Schalleistungs-stufe gewährleistet	LWA 96 (dBA)
Schalleistungs-stufe gemessen	LWA 95 (dBA)
Dauerschallpegel	87 (dBA)
Schwingungspegel	4,16 (m/s ²)

NL TECHNISCHE GEGEVENS

900 W, 230 V wisselstroom, 50 Hz, klasse II, dubbel geïsoleerd	<input type="checkbox"/>
Nullaafslntheid	10000 (min ⁻¹)
Ledig Gewicht	4 (kg)
Gewaarborgd geluidsvermogensniveau	LWA 96 (dBA)
Gemeten geluidsvermogensniveau	LWA 95 (dBA)
Geluidsdruk	87 (dBA)
Trillingsniveaus	4,16 (m/s ²)

I DATI TECNICI

900 W, 230 V c.a., 50Hz, II classe, doppio isolamento	<input type="checkbox"/>
Velocità a vuoto	10000 (min ⁻¹)
Peso a secco	4 (kg)
Livello potenza sonora garantita	LWA 96 (dBA)
Livello potenza sonora misurata	LWA 95 (dBA)
Livello registrato di pressione sonora	87 (dBA)
Livelli di vibrazioni	4,16 (m/s ²)

E DATOS TÉCNICOS

900 W, 230 V CA, 50 Hz, clase II, doble aislamiento	<input type="checkbox"/>
Velocidad sin carga	10000 (min ⁻¹)
Peso en vacío	4 (kg)
Nivel de potencia sonora garantizada	LWA 96 (dBA)
Nivel de potencia sonora medida	LWA 95 (dBA)
Nivel de presión sonora registrado	87 (dBA)
Nivel de vibraciones	4,16 (m/s ²)

P ESPECIFICAÇÕES

900 W, 230 V AC, 50Hz, categoria II, isolamento duplo	<input type="checkbox"/>
Velocidade em vazio	10000 (min ⁻¹)
Peso em vazio	4 (kg)
Nível potência sonora garantida	LWA 96 (dBA)
Nível potência sonora medida	LWA 95 (dBA)
Nível pressão sonora registrado	87 (dBA)
Níveis de vibração	4,16 (m/s ²)

S SPECIFIKATIONER

900 W, 230 V-växelström, 50 Hz, klass II, dubbel isolering	<input type="checkbox"/>
Tomgångsvarv	10000 (min ⁻¹)
Torrvikt	4 (kg)
Garanterad ljudeffektsnivå	LWA 96 (dBA)
Uppmätt ljudeffektsnivå	LWA 95 (dBA)
Ljudnivå	87 (dBA)
Vibrationsnivåer	4,16 (m/s ²)

DK SPECIFIKATIONER

900 W, 230 V vekselström, 50 Hz, klasse II, dobbelt isolering	<input type="checkbox"/>
Hastighed uden belastning	10000 (min ⁻¹)
Netto vægt	4 (kg)
Konstateret lydeffektniveau	LWA 96 (dBA)
Målt lydeffektniveau	LWA 95 (dBA)
Lydtryks niveau	87 (dBA)
Vibrationsniveau	4,16 (m/s ²)

N SPESIFIKASJONER

900 W, 230 V ~vekselstrøm, 50 Hz, klasse II, dobbel isolasjon	<input type="checkbox"/>
Hastighet uten last	10000 (min ⁻¹)
Netto vekt	4 (kg)
Garantert lydstyrkenivå	LWA 96 (dBA)
Målt lydstyrkenivå	LWA 95 (dBA)
Hørselsrykk på grunn av lyden	87 (dBA)
Vibrasjonsnivå	4,16 (m/s ²)

FIN TEKNISET TIEDOT

900 W, 230 V, vaihtovirta, 50Hz, luokka II, kaksoiseritys	<input type="checkbox"/>
Ei kuormitusnopeutta	10000 (min ⁻¹)
Moottorin paino	4 (kg)
Äänvoimakkuustaso taattu	LWA 96 (dBA)
Äänvoimakkuustaso mitattu	LWA 95 (dBA)
Käyttäjän korvalle tuleva äänenpaine	87 (dBA)
Tärinätasot	4,16 (m/s ²)

GR ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

900 W, 230 V AC, 50Hz, κατηγορία II, διπλή μόνωση	<input type="checkbox"/>
Ταχύτητα άνευ φορτίου	10000 (min ⁻¹)
ΞΗΡΟ ΒΑΡΟΣ	4 (kg)
Εγγυημένη στάθμη ακουστικής ισχύος	LWA 96 (dBA)
Μετρηθείσα στάθμη ακουστικής ισχύος	LWA 95 (dBA)
ΣΤΑΘΜΗ ΘΟΡΥΒΟΥ ΣΤΟ ΑΥΤΙ ΧΕΙΡ	87 (dBA)
Επίπεδα δονήσεων	4,16 (m/s ²)

H MŰSZAKI ADATOK

900 W, 230 V, 50 Hz váltó, II. osztály, kettős szigetelés	<input type="checkbox"/>
Alapjáratú fordulát:	10000 (min ⁻¹)
Űressúly:	4 (kg)
Garantált hangteljesítményszint	LWA 96 (dBA)
Mért hangteljesítményszint	LWA 95 (dBA)
Állandó hangszint	87 (dBA)
Rezgésszint:	4,16 (m/s ²)

PL DANE TECHNICZNE

Zasilanie: prąd przemienny 230-240 V, 50 Hz, Ochrona: klasa II, podwójna izolacja	<input type="checkbox"/>
Obrotы silnika:	10000 obr./min.
Waga bez paliwa	4 (kg)
Poziomy mocy dźwięku:	LwAav 96 (dBA)
Poziomyo hangteljesítményszint:	LwAav 95 (dBA)
Zmierzony poziom natężenia dźwięku:	87 (dBA)
Poziomyo wibracji:	4,16 (m/Sek. ²)

INDEKS

- | | |
|--------------------------------|----------------------------------|
| Inledning | F) Samling af nylon snørehoved |
| A) Generelle sikkerhedsregler | G) Samling af håndtag |
| B) Elektrisk sikkerhed | H) Anvendelse |
| C) Produktbeskrivelse | I) Rutinemæssig vedligeholdelse |
| D) Sikkerhedsmærkning | L) Uønskede produkter og miljøet |
| E) Samling af sikkerhedsskjold | |

INDLEDNING

Tak, fordi De har valgt et McCulloch-produkt. Ved korrekt anvendelse og vedligeholdelse vil det kunne holde i mange år.

ADVARSEL: Før apparatet anvendes, bør brugeren sætte sig ind i hele indholdet af denne manual. Vær især opmærksom på sikkerhedsreglerne.

A GENERELLE SIKKERHEDSREGLER

- 1) Sørg for at lære alle betjeningsgreb på trimmeren at kende, før De forsøger at anvende den.
- 2) Sluk altid for apparatet, og tag stikket ud af stikkontakten, før De udskifter skærehovedet, før justering, for rengøring, eller hvis kablet er snoet eller beskadiget, samt når De efterlader produktet uden opsyn.
- 3) Husk, at hovedet roterer i kort tid, efter at der er slukket for apparatet.

STRØMFORSYNINGSKABEL

- 4) Kontrollér altid strømforsyningskablet for tegn på beskadigelse eller slid, før De tilslutter apparatet. Anvend ikke apparatet, hvis kablet er beskadiget eller slidt.
- 5) Hvis der opstår en skade under anvendelsen, må kablet ikke berøres. Afbryd straks apparatet, og tag stikket ud af stikkontakten.
- 6) Hold altid skærehovedet i god afstand fra kablet under anvendelsen.
- 7) Bær aldrig trimmeren i strømforsyningskablet.
- 8) Træk aldrig i kablet for at tage stikket ud.
- 9) Hold kablet på afstand af varmekilder, olie og skarpe kanter.

BEKLÆDNING

- 10) Anvend tætsiddende og beskyttende beklædning, herunder lange bukser. Vi anbefaler brug af gummihandsker og gummistøvler, der er beregnet til udendørs brug.
- 11) Anvend altid sikkerhedsbriller, der passer til ansigtet / visir.
- 12) Arbejd aldrig med bare fødder eller sandaler.

ANVENDELSE - KONTROLLÉR AT MOTORDÆKSLETS LUFTVENTILER ER FRI FOR BLOKERINGER, SÅ LUFTTILSTRØMNINGEN ER STØRST MULIG.

- 13) Anvend kun trimmeren i overensstemmelse med anvisningerne i denne manual.
- 14) Kontrollér regelmæssigt apparatet og kablet for tegn på beskadigelse.
- 15) Anvend aldrig apparatet, hvis afskærmningen er beskadiget, eller hvis afskærmningen ikke er monteret.
- 16) Tænd aldrig for apparatet, hvis det vender på hovedet.
- 17) Tænd kun for apparatet, når Deres hænder og fødder er i god afstand fra skærehovedet.
- 18) Sørg altid for at have godt fodfæste under anvendelsen.
- 19) Kontrollér, at det område, der skal trimmes, er fri for genstande som små sten, kviste osv. Sådanne genstande kan blive slynget ud af den roterende nylon snøre og forårsage personskaade eller tingskaade.
- 20) Anvend ikke trimmeren i regnvejr, og sørg for, at den (og kablet) ikke bliver våd.
- 21) Brug kun trimmeren i klart dagslys.
- 22) Brug ikke trimmeren, når De er træt eller under indflydelse af alkohol eller medicin.
- 23) Brug ikke trimmeren i nærheden af andre mennesker, især ikke børn eller dyr. Stands trimmeren, hvis der kommer en person hen til Dem.
- 24) Lad aldrig børn anvende denne trimmer. Trimmeren skal opbevares utilgængeligt for børn.
- 25) Brug aldrig en metaltråd eller en snøre med metalforstærkning.
- 26) Følg en ret linie over skrånninger, og vær forsigtig, når De drejer.
- 27) Tag stikket ud af stikkontakten, og undersøg apparatet omhyggeligt, hvis der opstår pludselige ændringer i vibrations- eller støjmonster.

B ELEKTRISK SIKKERHED

- 1) **Strømforsyning** Trimmeren er kun egnet til vekselstrøm.
- 2) **Spænding** Kontrollér, at apparatets mærkespænding er korrekt til strømforsyningen.
- 3) **Stik** Vi anbefaler PVC- eller gummibelagte stik og stikforbindelser til apparatet.
- 4) **Kraftudtag** Apparatet skal forbindes til et kraftudtag og ikke en lyskontakt.

5) Reststrømsafbryder

Vi anbefaler stærkt, at apparatets strømforsyning tilføres gennem en reststrømsafbryder med høj følsomhed, så sikkerheden øges. Formålet er at give yderligere personlig beskyttelse mod skadelige elektriske stød i tilfælde af fejl. Reststrømsafbrydere, der passer i almindelige stikkontakter, kan købes hos velassorterede elinstallatører.

6) Forlængerledninger (til modeller uden indbygget kabel)

Strømforsyningen på apparatet er udstyret med en hanstikforbindelse, der gør det lettere at anvende en forlængerledning. Brug en forlængerledning, der er udstyret med korrekt, dryptæt hunstikforbindelse og er beregnet til udendørs brug. Kontakt forhandleren i tvivlstilfælde. Apparatet er dobbeltisoleret og skal derfor kun bruge et tolederkabel. De kan montere indtil 40 meter rundt tolederkabel på 1,0 mm², uden at det påvirker produktets ydelse. Den hanstikforbindelse, der allerede er monteret på kablet i apparatet, er ikke beregnet til montering af nyt kabel. Indlevér det til forhandleren, hvis der opstår behov for vedligeholdelse.

C PRODUKTBEKRIVELSE

- | | |
|----------------------------|-----------------------|
| 1. Holder til kabel | 7. Motorhus |
| 2. Baghåndtag | 8. Skaft |
| 3. Låseknapper til håndtag | 9. Hjælpehåndtag |
| 4. Ventilationshuller | 10. Afbryderknop |
| 5. Afskærmning | 11. Elektrisk ledning |
| 6. Rex-snørehoved | 12. Spole Klinge |

D SIKKERHEDSMÆRKNING

Disse symboler på trimmeren har til hensigt at minde brugeren om nogle af de vigtigste sikkerhedsforholdsregler:

1. **ADVARSEL.** Apparatet kan være farligt. Udvis forsigtighed for at undgå personskade.
2. Læs brugermanualen.
3. Tag stikket ud af kontakten, hvis kablet er beskadiget.
4. Benyt altid sikkerhedsbriller.
5. Godkendte hørevern.
6. Anvend ikke apparatet, hvis der er andre personer i nærheden.
7. Må ikke anvendes i regnvej eller under fugtige forhold.
8. LWA angiver støjniveauet. Anvend om nødvendigt ørepropper eller hørevern.
9. **CE**-mærkningen angiver, at apparatet overholder de relevante, lovbestemte EU-direktiver.

E SAMLING AF SIKKERHEDSSKJOLD

Af sikkerhedshensyn bør du, når du bruger nylonnsnørehoved, anvende korrekt beskyttelse som er leveret sammen med maskinen.

Brug kun nylonnsnørehoved som tydeligt er markeret med en max. o.m. hastighed på min. 10.500 min⁻¹.

Monter skærmen til nylonnsnørehoved som vist. Skru skruen (**V**) helt i bund. Spole klinge (**L**): monteres som vist.

F SAMLING AF NYLONSNØREHOVED

Det anbefales, at man bruger den rette type skjold alt efter hvilken nylonnsnørehoved, der skal anvendes, idet der tages hensyn til rotationsretningen, som er angivet på skaffet og på selve skærmen. (se afsnit: montering af SIKKERHEDSSKJOLD).

- 1) Montering af nylonnsnørehoved som vist: b) Nylonnsnørehoved. Fastgøres ved at dreje i retning med uret.
- 2) Under fastspænding kan knivsamlingen holdes fast ved at stikke skruenøgle eller skruetrækker (vedlagt) ind i dæksel og gearkassehullerne. For at kunne gøre det, drej dækslet indtil de to huller er ud for hinanden.

N.B. Brug kun knive eller nylonnsnørehoved som tydeligt er markeret med en max. o.m. hastighed på min. 10.500 min⁻¹.

Udskiftning af nylonnsnørehoved - se illustrationen N.

G SAMLING AF HÅNDTAG

FORMEDE HÅNDTAG

Af sikkerhedshensyn bør håndtaget fastgøres foran den etiket, der sidder på skaftet, i en afstand af mindst 25 cm fra det bageste håndtag. Håndtaget skal altid være lodret (vinkelret) på skaftet.

H ANVENDELSE

1 - Kabelholder

ADVARSEL: Sæt forlængerledningen fast omkring kabelholderen for at forhindre afbrydelse under brugen. Hold altid apparatet fri af jordoverfladen, når apparatet startes.

2 - Trimning

Ved almindelig trimning svinges hovedet fra side til side, uden at skærehovedet hældes. Hold skærehovedet i samme højde, så der opnås en jævn overflade.

3 - Tæt trimning

Tip skærehovedet til venstre for at opnå tæt trimning. Brug af skærehovedets venstre side vil også få græs eller andre genstande til at ryge væk fra brugeren.

4 - Meget tæt klipning

Jo mere skærehovedet tipper, jo tættere bliver klipningen. Pas ekstra meget på flyvende genstande ved brug af denne teknik.

ADVARSEL: Skær kun med snørens spids. Det er den mest effektive måde at skære på.

Pas især på, at snøren ikke vikles ind i trådnæt eller gnider hårdt mod slibende overflader som mure. Dette vil medføre for stort slid eller brud på snøren.

5 - Halvautomatisk trådfremføring

Nylonsnørens længde slides, mens du arbejder. Når dette er sket, så bank trimmerhovedet mod jorden, mens trimmeren er startet. Trimmersnøren vil automatisk komme frem. Kniven, der er i trimmerhuset, vil skære snøren i den optimale længde. (For meget snor vil nedsætte motorkraften og klipperesultatet).

BRUG ALTID DE ORIGINALE TILBEHØR OG RESERVEDELE SOM KAN FÅS HOS DE AUTORISEREDE FORHANDLERE.

BRUG AF UORIGINALT Udstyr og reserve dele øger faren for ulykker, og kan irke gøres ansvarlig for kvæstelse af personer og/eller beskadigelse af ting.

I RUTINEMÆSSIG VEDLIGEHOLDELSE

Efter brug tages stikket ud af stikkontakten, og snavs og affald fjernes fra skæreamrådet. Derved forlænges motorens levetid, fordi det sikrer tilstrækkelig luftgennemstrømning til afkøling af motoren og sikrer, at skærehovedet fortsat let kan klikkes af og på.

Efterse skærehovedet for dele, der kan være flossede, revnede eller beskadigede, da sådanne dele kan blive slyngnet ud og medføre alvorlig personskade.

Udskift straks beskadigede dele. Brug kun oprindelige reservedele. Andre former for vedligeholdelse skal udføres af en autoriseret McCulloch-servicerepræsentant. Kontrollér apparat og kabel regelmæssigt for synlige tegn på beskadigelse eller slid. Kontrollér, at alle fastgørelsesdele og bevægelige dele er sikkert fastgjort. Kontakt en autoriseret forhandler i tvivlstilfælde.

PROBLEMLØSNING

Hvis trimmeren ikke vil starte, skal det kontrolleres, at alle kabler er tilsluttet, og at der er tændt for strømmen. Hvis apparatet stadig ikke virker, skal sikringen efterses. Hvis De har prøvet dette, og trimmeren stadig ikke virker, skal den indleveres hos den nærmeste autoriserede forhandler.

L UØNSKEDE PRODUKTER OG MILJØET



Hvis De synes, at Deres apparat trænger til at blive skiftet ud, eller hvis De ikke længere har brug for det, så tænk på miljøet. McCulloch-servicecentre tager imod de gamle apparater og bortskaffer dem på en miljørigtig måde.

-
- GB** Due to a constant product improvement programme, the factory reserves the right to modify technical details mentioned in this manual without prior notice.
- F** Le fabricant se réserve la possibilité de changer des caractéristiques et des données de ce manuel à n'importe quel moment et sans préavis.
- D** Im Sinne des Fortschritts behält sich der Hersteller das Recht vor, technische Änderungen ohne vorherigen Hinweis durchzuführen.
- NL** Door konstante produkt ontwikkeling behoud de fabrikant zich het recht voor om technische specificaties zoals vermeld in deze handleiding te veranderen zonder hiervan vooraf bericht te geven.
- I** La casa produttrice si riserva la possibilità di variare caratteristiche e dati del presente manuale in qualunque momento e senza preavviso.
- E** La firma productora se reserva la posibilidad de cambiar las características y datos del presente manual en cualquier momento y sin previo aviso.
- P** A casa productora se reserva a possibilidade de variar características e dados do presente manual em qualquer momento e sem aviso prévio.
- S** Tilverkaren reserverar sig rätten att ändra fakta och uppgifter ur handboken utan förvarning.
- DK** Producenten forbeholder sig ret til ændringer, hvad angår karakteristika og data i nærværende instruktion, når som helst og uden varsel.
- N** Produsenten forbeholder seg all rett og mulighet til å forandre tekniske detaljer i denne manualen uten forhåndsvarsel.
- FIN** Jatkuvan tuotteen parannusohjelman tähden valmistaja pidättää oikeuden vaihtaa ilman ennakkovaroitusta tässä ohjekirjasessa mainittuja teknisiä yksityiskohtia.
- GR** Λόγω προγράμματος συνεχούς βελτίωσης προϊόντων, το εργοστάσιο επιφυλάσσεται του δικαιώματος να τροποποιεί τις τεχνικές λεπτομέρειες που αναφέρονται στο εγχειρίδιο αυτό χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.
- H** Folyamatos gyártmány felújítási műsorunk következtében, a gyártó cég fenntartja a jogát ebben a Használati leírt műszaki adatok előzetes értesítés nélküli változtatására.
- PL** W związku z programem ustawniczego ulepszenia swoich wyrobów producenta zastrzega sobie prawo zmiany technicznych szczegółów wymienionych w tej instrukcji bez uprzedniego zawiadomienia.

GB EC Declaration of Conformity

The undersigned, authorised by E.C.O.P.I., declares that the following product: **ET10**, manufactured by E.C.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, is in accordance with the European Directives **98/37/CEE** (Machinery Directive), **73/23/EEC** (Low Voltage Directive), **93/68/CEE** (CE Marking Directive) & **89/336/CEE** (Directive on electromagnetic compatibility). Directive 2000/14/CEE (Annex VI).

F Déclaration de conformité Européenne

Le soussigné, dûment mandaté par E.C.O.P.I., déclare que le produit suivant: **ET10**, fabriqué par E.C.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, est conforme aux Directives Européennes **98/37/CEE** (Directive Sécurité Machine), **73/23/EEC** (Directive Basse Tension), **93/68/CEE** (Directive Marquage CE) & **89/336/CEE** (Directive EMC). Directive 2000/14/CEE (Annexe VI).

D CE Konformitätserklärung

Der Unterzeichnete, bevollmächtigt durch E.C.O.P.I., erklärt, daß folgendes Gerät: **ET10**, hergestellt durch E.C.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, den Europäischen Richtlinien **98/37/CEE** (Maschinenrichtlinie), **73/23/EEC** (Niederspannungsrichtlinie), **93/68/CEE** (CE Kennzeichnungsrichtlinie) & **89/336/CEE** (EMV Richtlinie) entspricht. Richtlinie 2000/14/CEE (Anhang VI).

I Dichiarazione di Conformità CE

Il sottoscritto, autorizzato dalla E.C.O.P.I., dichiara che il seguente prodotto: **ET10**, costruito dalla E.C.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, è conforme alle Direttive Europee: **98/37/CEE** (Direttiva Macchine), **73/23/EEC** (Direttiva Bassa Tensione), **93/68/CEE** (Direttiva Marcatura CEE) & **89/336/CEE** (Direttiva Compatibilità Elettromagnetica). Direttiva 2000/14/CEE (Allegato VI).

E Declaration de cumplimiento de la directriz de la UE

El abajo firmante, autorizado por E.C.O.P.I., afirma que el siguiente producto: **ET10**, fabricado por E.C.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, cumple con las directivas Europeas **98/37/CEE** (Directiva sobre Maquinaria), **73/23/EEC** (Directiva sobre Bajo Voltaje), **93/68/CEE** (Directiva sobre Marcas de la CE) & **89/336/CEE** (Directiva sobre 'Compatibilidad Electro Magnetica'). Directiva 2000/14/CEE (Anexo VI).

NL EG Conformiteitsverklaring

Ondergetekende, gemachtigd door E.C.O.P.I., verklaart dat het volgende product: **ET10**, geproduceerd door E.C.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, voldoet aan de Europese Richtlijnen **98/37/CEE** (Machinerie Richtlijn), **73/23/EEC** (Mataala jännite-direktivi), **93/68/CEE** (EG Markering Richtlijn) & **89/336/CEE** (Richtlijn aangaande elektromagnetische compatibiliteit). Richtlijn 2000/14/CEE (Annex VI).

S EG-försäkran om överensstämmelse

Undertecknad, auktoriserad av E.C.O.P.I., försäkrat att följande produkt: **ET10**, tillverkade av E.C.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, är i överensstämmelse med följande europeiska direktiv **98/37/CEE** (Maskindirektiv), **73/23/EEC** (Lågspanningsdirektiv), **93/68/CEE** (CE-märknings-direktiv) & **89/336/CEE** (Elektromagnetisk kompatibilitet). Direktiv 2000/14/CEE (Annex VI).

DK EU Overensstemmelse-erklæring

Undertegnede, bemyndiget af E.C.O.P.I., erklærer herved, at følgende produkt: **ET10**, E.C.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, er i overensstemmelse med de europæiske direktiver **98/37/CEE** (Maskineri direktiv), **73/23/EEC** (Direktiv for lavspænding), **93/68/CEE** (CE mærkningsdirektiv) & **89/336/CEE** (EMC-direktiv). Direktiv 2000/14/CEE (Annex VI).

EU Julistus Vastaavuudesta

Alekkirjoittanut, E.C.O.P.I. in valtuuttamana, vakuuttaa että seuraava tuote: **ET10**, ja jotka on valmistanut E.C.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, on Euroopan direktiivien **98/37/CEE** (Koneisto-direktiivi), **73/23/EEC** (Matala jännite-direktiivi), **93/68/CEE** (CE Merkintä-direktiivi) & **89/336/CEE** (Elektromagneettinen Yhteensopivuus-direktiivi) mukainen. Direktiivi 2000/14/CEE (Liite VI).

N EF Erklæring om Overensstemmelse

Undertegnede, autorisert av E.C.O.P.I., erklærer at følgende produkt: **ET10**, produsert av E.C.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, er i overensstemmelse med følgende europeiske direktiver: **98/37/CEE** (Maskindirektiv), **73/23/EEC** (Direktiv for lavspenning), **93/68/CEE** (CE-merkingsdirektiv) & **89/336/CEE** (Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet). Direktiv 2000/14/CEE (Annex VI).

P Declaração de Conformidade CE

O abaixo assinado, autorizado por E.C.O.P.I., declara que o seguinte produto: **ET10**, fabricada por E.C.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, estão de acordo com as Directivas Europeias **98/37/CEE** Directiva de Maquinaria), **73/23/EEC** (Directiva sobre Baixas Tensões), **93/68/CEE** (Directiva de Marcação CE) e **89/336/CEE** (Directiva de Compatibilidade Electromagnética). Directiva 2000/14/CEE (Apêndice VI).

GR Δήλωση Συμμόρφωσης προς τις Εντολές της ΕΕ

Ο υπογεγραμμένος, με εξουσιοδότηση της E.C.O.P.I., δηλώνει ότι τα εξής προϊόντα: **ET10**, κατασκευασθέντα από την E.C.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, ανταποκρίνονται προς τις Ευρωπαϊκές Εντολές **73/23/CEE** Οδηγία χαμηλής Τάσης (ασφάλεια), **98/37/CEE** (η περί Μηχανημάτων Εντολή), **93/68/CEE** (η περί του Σήματος CE Εντολή) & **89/336/CEE** (η περί Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας Εντολή). Κανονισμός 2000/14/CEE (VI).

H EC nyilatkozat

Alulírott, a E.C.O.P.I. által meghatalmazott ezennel kijelenti, hogy a következő termék: **ET10**, amelyet a E.C.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy gyárt, megfelelnek a **98/37/CEE** európai irányelvnek (gépi berendezések irányelv), a **73/23/EEC**, a **93/68/CEE** európai irányelvnek (CE-irányelv) és a **89/336/CEE** (az elektromágneses kompatibilitásra vonatkozó irányelv). Direktíva 2000/14/CEE (Melléklet VI).

PL Deklaracja zgodności z przepisami Unii Europejskiej

Producent E.C.O.P.I. deklaruje, że następujące produkty: **Wykazarki spalinowe ET10** są zgodne z europejskimi normami **98/37/CEE** (Załączenie odnośnie Maszyn Unii Europejskiej) **93/68/CEE** (Załączenie odnośnie markowania) & **89/336/CEE** (Załączenie odnośnie elektromagnetycznej kompatybilności), **73/23/CEE** (Low Voltage Directive) (Załączenie odnośnie niskiego napięcia). Dyrektywa 2000/14/CEE (Aneks VI).

Valmadrera, 01.12.00

Pino Todero (Direttore Tecnico), E.C.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy

Electrolux

ELECTROLUX CONSUMER
OUTDOOR PRODUCTS